

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 34 (1987)  
**Heft:** 1-2

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Bausteine im Zivilschutz

**gfeller**  
telecommunications

führt die bewährten Kommunikationssysteme für den Zivilschutz:

LB-Telefone ● Tisch- und Wandstationen ● Feldstationen ● Wasserdichte Telefonstationen, auch für automatischen Betrieb ● Sirenenfernsteuerungen.

Gfeller AG, 3018 Bern, Telefon 031 50 51 11

+plus  
oerlikon

## Accumulatoren-Fabrik Oerlikon

8050 Zürich, Telefon 01 311 84 84  
Telex 823 606

Batterien und Ladegleichrichter für Notstromversorgungen aller Art.

Batterien nach BZS-Norm schockgeprüft.

**Auch im Zivilschutz ist Katadyn besorgt für das Lebensmittel Nr. 1 – unser Trinkwasser.**



Katadyn Produkte AG  
Wasserentkeimung  
Industriestrasse 27, CH-8304 Wallisellen  
Telefon 01-830 36 77

**Das Schutzraum-Geräte-Programm von andair,\***

**umfasst sämtliche Komponenten für die Belüftung von Schutzräumen jeder Grösse.**

\* CH-8450 Andelfingen

CH-1260 Nyon

**wipac -Antennen**



**Wicker-Bürki AG**

8057 Zürich, Berninastrasse 30, Postfach 141  
Telefon 01 311 98 93, Telex 823 245

8153 Rümlang, Antennenfabrik, Riedackerstr. 17  
Telefon 01 817 12 22, Telex 57 061



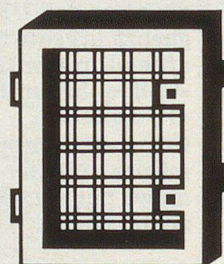
## 30 Jahre Erfahrung

in der Fabrikation von Stühlen, Tischen und Bänken für Zivilschutz und Festbestuhlungen, Gartenmöbeln.



**Bättig AG**  
Stahlrohrmöbel, CH-8594 Güttingen  
Telefon 072 65 16 46

Verlangen Sie Prospekt und Preislisten



## Zivilschutz:

Abschlüsse  
Belüftungsanlagen  
Liegestellen  
Trocken-Klosett



**marcmetal** SA AG  
marchi officine

CH-8026 Zürich  
Brauerstrasse 60  
Tel. 01 - 241 46 46  
Telefax 01 - 242 88 50

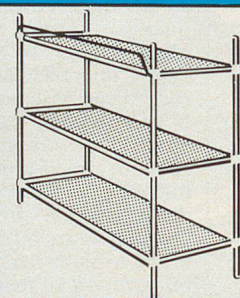
CH-3014 Bern  
Wylstrasse 121  
Tel. 031 - 42 70 75  
Telefax 031 - 41 77 92

## Produkte für den Zivilschutz

- Notbeleuchtungen
- Absaug- und Entlüftungsschläuche
- Saug- und Druckschläuche
- Filtration

**Angst+Pfister**

8052 Zürich  
Thurgauerstrasse 66  
Telefon 01 301 20 20



## Protection civile:

Fermetures  
Installations de ventilation  
Lits  
Systèmes de WC à sec



**marcmetal** SA AG  
marchi officine

CH-1004 Lausanne  
Avenue Vinet 25  
Tél. 021 - 38 16 16  
Téléfax 021 - 38 16 19

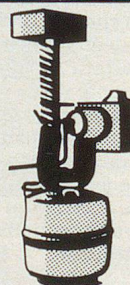
## Die Trocknungshurde (MARTY)

für Schlauchpflege auf neue Art!

Zulassung BZS 77 SPA 6

Getrocknet wird mit kondensierter Umluft: rationell, gewebeschonend, umweltfreundlich  
Verlangen Sie detaillierte Unterlagen bei:

**MARTY** MARTY & CO. AG, Schlauchfabrik  
8245 Feuerthalen, Tel. 053 5 49 42



## Protezione civile:

Serramenti  
Impianti di ventilazione  
Lettini  
WC a secco



**marcmetal** SA AG  
marchi officine

CH-6934 Bioggio  
Tel. 091 - 59 16 31  
Telex 79 524  
Telefax 091 - 59 53 26

CH-6807 Taverna  
Zona Industriale  
Tel. 091 - 93 31 41  
Telefax 091 - 93 28 74

## Beim Essen darf der Zivilschutz zivil sein.

Mit einem Fondue ist für gute Stimmung gesorgt. Das dazu nötige Geschirr steht bei vielen Käsedetaillisten bereit. Oder Sie können es drei Wochen vorher direkt bei der Schweizerischen Käseunion bestellen. Mit dem Coupon oder per Telefon: 031 45 33 31. Der leihweise Bezug von Caquelons, Réchauds und Gabeln in Kisten für 40, 60 oder 90 Personen ist gratis. (Lediglich der Rücktransport geht zu Ihren Lasten.)

## Gutschein für Fonduestimmung.

Schicken Sie mir bitte leihweise  
bis am \_\_\_\_\_ Ihr

Fonduegeschirr:

- Kisten für 40 Personen
- Kisten für 60 Personen
- Kisten für 90 Personen

Zustelladresse/Bahnstation:

\_\_\_\_\_

Verantwortlicher/Privatadresse:

\_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_



Bitte einsenden an: Schweizerische Käseunion AG, Postfach 1762, 3001 Bern